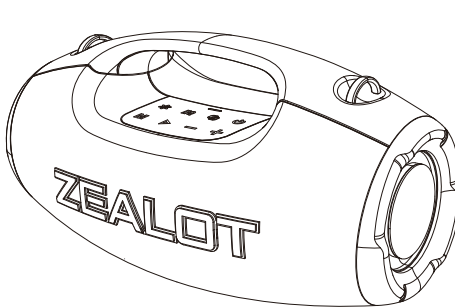
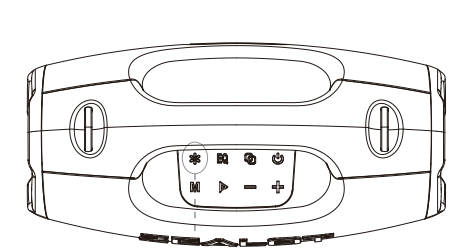
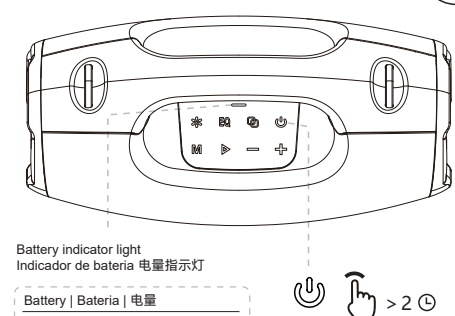
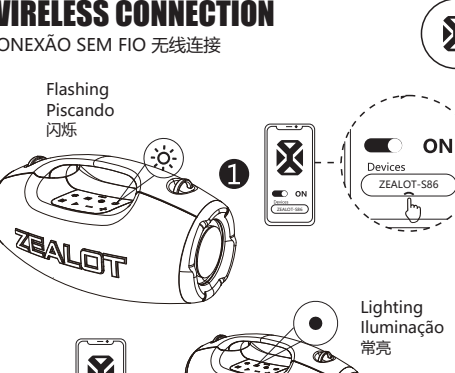
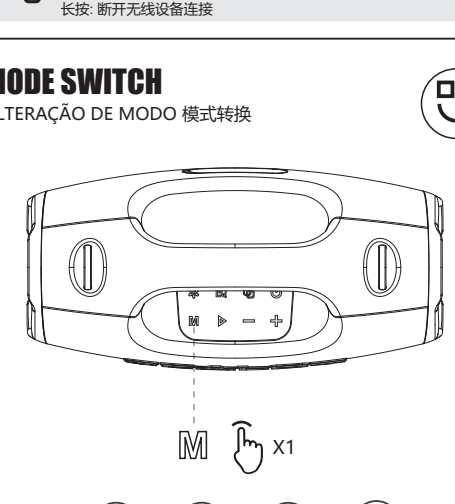
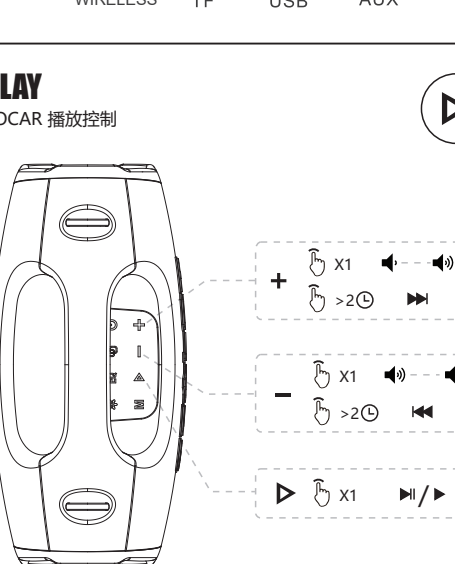
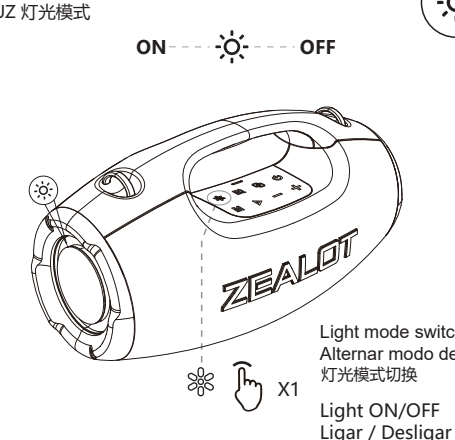
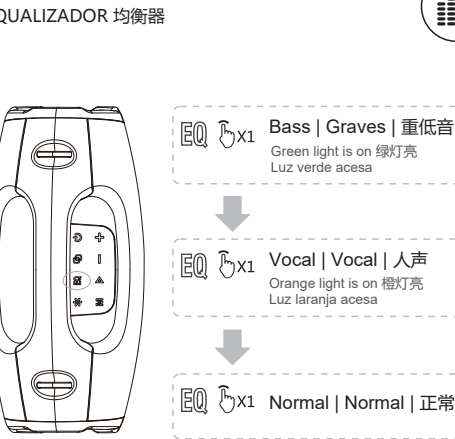


ZEALOT  ZEALOT-S86 WIRELESS SPEAKER CAIXA DE SOM SEM FIO 无线音箱 QUICK START GUIDE GUIA DE INÍCIO RÁPIDO 快速入门指南	MICROPHONE FUNCTION FUNÇÃO DO MICROFONE 麦克风功能  Long press to turn on/off the microphone function Pressione e segure o botão para ativar/desativar a função do microfone 长按开启/关闭麦克风功能 > 2 ⌂ WARNING To ensure correct use and trouble-free operation, please read this user manual carefully first. For the first use, it is recommended to fully charge it. Please use and store the product at room temperature. Do not expose the product to fire, high temperature, direct sunlight, etc. Please keep the speaker volume moderate to avoid temporary or permanent hearing impairment. Do not use organic solvents or other chemicals to clean the product. Do not let small particles enter the product. Do not disassemble the product or make any modifications to the product structure or any part thereof. If the battery is not replaced correctly, there will be an explosion accident, only the same battery type can be replaced. The battery (battery pack) must not be exposed to such sunlight, fire or similar overheating conditions. Do not throw and drop the product to avoid damage. EN								
PACKING CONTENT CONTEÚDO DA EMBALAGEM 包装内容  USB-C Battery indicator light Indicador de bateria 电量指示灯 <table border="1"><thead><tr><th>Battery / Bateria 电量</th><th>Indicator / Indicador</th></tr></thead><tbody><tr><td>80%-100%</td><td>Green light is on Luz verde acesa 绿灯亮</td></tr><tr><td>40%-70%</td><td>Yellow light is on Luz amarela acesa 黄灯亮</td></tr><tr><td>≤ 30%</td><td>Red light is on Luz vermelha acesa 红灯亮</td></tr></tbody></table> ON/OFF LIGAR/DESIGLAR 开关机 > 2 ⌂	Battery / Bateria 电量	Indicator / Indicador	80%-100%	Green light is on Luz verde acesa 绿灯亮	40%-70%	Yellow light is on Luz amarela acesa 黄灯亮	≤ 30%	Red light is on Luz vermelha acesa 红灯亮	注意事项 为确保正确使用和无故障运行，请先仔细阅读本用户手册。 首次使用，建议充满电。 请在室温下使用和存放产品。 请勿将产品暴露于火、高温、直接阳光等。 请保持扬声器音量适中以避免暂时性或永久性听力障碍。 请勿使用有机溶剂或其他化学品清洁产品。 不要让小颗粒进入产品。 请勿拆解产品或对产品进行任何修改结构或其任何部分。 如果电池没有正确更换，将会出现爆炸事故，只能更换同款电池类型。 避免（电池组）不能暴露于此类日照、火灾或类似的过热条件。 请勿投掷和摔落产品，以免造成损坏。 CN
Battery / Bateria 电量	Indicator / Indicador								
80%-100%	Green light is on Luz verde acesa 绿灯亮								
40%-70%	Yellow light is on Luz amarela acesa 黄灯亮								
≤ 30%	Red light is on Luz vermelha acesa 红灯亮								
WIRELESS CONNECTION CONEXÃO SEM FIO 无线连接  Flashing Piscando 闪烁 Lighting Iluminação 常亮 Long press: Wireless will disconnect the current connection Pressione e segure: a conexão sem fio será desconectada 长按：断开无线设备连接	Aviso Para garantir o uso correto e o funcionamento seguro do produto, leia este manual do usuário com atenção antes de utilizá-lo. Para o primeiro uso, recomenda-se carregar totalmente o produto. Utilize e armazene o produto em temperatura ambiente. Não exponha o produto ao fogo, a altas temperaturas ou à luz solar direta. Mantenha o volume do alto-falante em níveis moderados para evitar danos auditivos temporários ou permanentes. Não utilize solventes orgânicos ou produtos químicos agressivos para limpar o produto. Evite que partículas pequenas entrem no produto. Não desmonte nem modifique o produto ou sua estrutura. Caso a bateria não seja substituída corretamente, há risco de explosão. Utilize apenas o mesmo tipo de bateria recomendado. A bateria não deve ser exposta à luz solar direta, ao fogo ou a condições que possam causar superaquecimento. Não jogue nem deixe o produto cair, a fim de evitar danos. PT-BR								
MODE SWITCH ALTERAÇÃO DE MODO 模式转换  WIRELESS → TF → USB → AUX	Avertissement Tpour garantir une utilisation correcte et un fonctionnement sans problème, veuillez d'abord lire attentivement ce manuel d'utilisation. Pour la première utilisation, une charge complète est recommandée. Ne jetez pas et ne laissez pas tomber le produit pour éviter tout dommage. N'exposez pas le produit au feu, aux températures élevées, à la lumière directe du soleil, etc. N'utilisez pas de solvants organiques ou d'autres produits chimiques pour nettoyer le produit. Veuillez maintenir les volumes de l'enceinte modérés pour éviter une déficience auditive temporaire ou permanente. Ne démontez pas le produit et ne modifiez pas la structure ou une partie de celle-ci. Si la batterie n'est pas correctement remplacée, il y a un risque d'accident d'explosion, qui ne peut être remplacé qu'avec le même type de batterie. Les batteries ne peuvent pas être exposées à des conditions telles que le soleil, le feu ou des conditions de surchauffe similaires. FR								
PLAY TOCAR 播放控制  + X1 < > - X1 < > X1 < >	Warnungen Bitte lesen Sie zuerst diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine ordnungsgemäße Verwendung und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten. Für den ersten Gebrauch wird eine volle Ladung empfohlen. Bitte werfen und lassen Sie das Produkt nicht fallen, um Schäden zu vermeiden. Bitte setzen Sie das Produkt keinem Feuer, hohen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung usw. aus. Bitte verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine organischen Lösungsmittel oder andere Chemikalien. Bitte halten Sie die Lautstärke des Lautsprechers moderat, um vorübergehende oder dauerhafte Hörstörungen zu vermeiden. Bitte zerlegen Sie das Produkt nicht und nehmen Sie keine Änderungen an der Struktur oder Teilen davon vor. Wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß ausgetauscht wird, liegt ein Explosionsfall vor, nur der durch den Hersteller Batterietyp ersetzt werden kann. Die Batterie (Akkupaket) darf keiner Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichen Überhitzungsbedingungen ausgesetzt werden. DE								
PARTYADD CONEXÃO ESTÉREO 派对对连 When both machines are turned on and the distance is with 1 m, click on the button of any machine to connect each other. After the first connection is successful, the subsequent connection will be automatic. Quando os dois aparelhos estiverem ligados a uma distância de até 1 metro, pressione o botão de qualquer um para conectá-los. Após a primeira conexão, as próximas serão automáticas. 在两台机器处于开机状态，且距离在1米以内，单击任意一台机器的按钮，即可实现互联。首次连接成功，后续将会自动连接。 1. Turn on the Wireless of your phone and cancel the "ZEALOT-S86" of the Wireless list. Active o modo sem fio (Wireless) do seu celular e remova o "ZEALOT-S86" da lista de dispositivos. 打开手机无线连接列表内，使“ZEALOT-S86”处于未连接状态。 2. Turn on the Wireless speaker and keep their distance in the range of 1 m. Ligue as duas caixas e mantenha-as a até 1 metro de distância. 打开两个扬声器并保持它们的距离在1米范围内。 	Avvertenza Per garantire un uso corretto e un funzionamento senza problemi, leggere attentamente questo manuale d'uso. Per il primo utilizzo, si consiglia di caricarlo completamente. Si prega di utilizzare e conservare il prodotto a temperatura ambiente. Non esporre il prodotto a fuoco, temperatura elevata, luce solare diretta, ecc. Si prega di mantenere moderato il volume dell'altoparlante per evitare disturbi dell'udito temporanei o permanenti. Non utilizzare solventi organici o altre sostanze chimiche per pulire il prodotto. Non lasciare che piccole particelle entrino nel prodotto. Non smontare il prodotto o apportare modifiche alla struttura del prodotto o delle sue parti. Se la batteria non viene sostituita correttamente, ci sarà un incidente di esplosione, solo lo stesso tipo di batteria può essere sostituito. La batteria (batteria) non deve essere esposta a tali raggi solari, incendi o simili condizioni di surriscaldamento. Non gettare e far cadere il prodotto per evitare danni. IT								
3. Click the button of any machine, there will be a prompt tone, it means the click is successful, and if you hear the prompt tone again, it means the couplet is successful. Pressione o botão de qualquer caixa. Um aviso sonoro confirmará o clique. Se ouvir outro aviso, a conexão foi feita com sucesso. 单击任一台机器的按钮，将有提示音，表示单击成功，再次听到提示音表示时联成功。 4. Turn on the Wireless again, waiting for the signal of the device ("ZEALOT-S86") appears and connect it. Ative novamente o modo sem fio e aguarde o sinal do dispositivo ("ZEALOT-S86") aparecer. Em seguida, conecte-se a ele. 再次打开无线，等待设备("ZEALOT-S86")的信号出现并连接。 5. Play the music and test whether two speakers are playing together at the same time. Toque uma música para verificar se as duas caixas estão tocando juntas. 播放音乐，测试两个音箱是否同时播放。 	Precauciones Para asegurar el uso correcto y la operación sin problemas, lee por favor este manual del usuario cuidadosamente primero. Para el primer uso, se recomienda cargar completamente. Utilice y almacene el producto a temperatura ambiente. No exponer el producto al fuego, altas temperaturas, luz solar directa, etc. Mantenga el volumen de los altavoces a un nivel moderado para evitar problemas de audición temporales o permanentes. No utilice disolventes orgánicos u otros productos de limpieza químicos. No permita que las partículas pequeñas entren en el producto. No desmonte el producto o modifique su estructura ni ninguna de sus partes. Si la batería no se reemplaza correctamente, se producirá un accidente de explosión. Solo se puede reemplazar el mismo tipo de batería. La batería (paquete de baterías) no debe ser expuesta a tal luz solar, fuego o condiciones de sobrecalentamiento similares. No tire ni deje caer el producto para evitar daños. ES								
LIGHT LUZ 灯光模式 ON OFF  Light mode switch Alternar modo de luz 灯光模式切换 Light ON/OFF Ligiar / Desligar luz 开关灯效	注意事項 正しく使用し、故障しないようにするために、まずこのユーザーマニュアルをよく読んでください。 初めての使用で、充電することをお勧めします。 製品を火、高温、直射日光などに注意しないでください。 一般的または永続的な聴覚障害を回避するために、スピーカーの音量を適切に維持してください。 アルコールやその他の化学薬品を使用して製品を洗淨しないでください。 製品を分解したり、構造やその一部を修正したりしないでください。 電池が正しく交換されていない場合、爆発事故が発生し、同じタイプの電池と交換できません。 電源(電池パック)は、このような日照、火災又は類似の過熱条件下に曝されてはなりません。 製品を投げたり落としたりして、破壊の原因にならないようにしてください。 JP								
EQUALIZER EQUALIZADOR 均衡器  Bass Graves 低音重 Green light is on 绿灯亮 Luz verde acesa Vocal Vocal 人声 Orange light is on 橙灯亮 Luz laranja acesa Normal Normal 正常音	경고 올바르게 사용되고 장애가 발생하지 않도록 하려면 먼저 이 사용자 안내서를 자세히 읽어 보십시오. 처음 사용할 때는 충전하는 것이 좋습니다. 제품을 불꽃, 고열, 햇빛 등 위험 요소로부터 멀리하십시오. 제품을 청각적 손상 없이 사용하기 위해 적절한 볼륨을 적당히 유지하십시오. 유기용제 또는 기타 화학물질 사용하지 제품을 청소하지 마십시오. 작은 알갱이가 제품에 들어가지 않도록 하십시오. 제품을 분해하거나 제품 구조 또는								

Varování - Pro zajištění správného používání a bezproblémového provozu si nejprve pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku. - Pro první použití se doporučuje přiblížit nábit. - Uvědomte používání a uchovávejte při pokojové teplotě. - Nevystavujte výrobek požáru, vysoké teplotě, přímému slunečnímu záření atd. - Udržujte hlasitost reproduktoru středně, aby se zabránilo dočasnému nebo trvalému poruše sluchu. - Čištění výrobku nepoužívejte organická rozpouštědla ani jiné chemikálie. - Nedovolujte, aby malé částice vstupovaly do výrobku. - Nesmíte produkt rozbírat ani provádět žádné úpravy struktury výrobku nebo jeho částí. - Pokud není baterie správně vybitá, může dojít k nehořadé výbuchu, lze vyvolat požar stejny typ baterie. - Baterie (baterie) nesmí být vystavena takovému slunečnímu záření, požáru nebo podobným podmínkám přehřátí. - Neházejte a nespíse výrobek, aby se zabránilo poškození.	CZ	TECH SPEC EN Wireless version: 5.4 Charging voltage: DC 5V Working voltage: 7.4V Transmission distance: 10m Frequency range: 20Hz-20KHz Speaker: Ø79mm*2 SNR: >85dB Distortion: <1% Weight: 1.99kg Size: 279*136*146mm	CN 无线版本: 5.4 充电电压: DC 5V 工作电压: 7.4V 传输距离: 10m 频率范围: 20Hz-20KHz 喇叭: Ø79mm*2 信噪比: >85dB 失真: <1% 重量: 1.99kg 尺寸: 279*136*146mm
Aviso - Para garantir o uso correto e operação livre de problemas, leia este manual do usuário cuidadosamente primeiro. - Para o primeiro uso, recomenda-se carregá-lo totalmente. - Por favor, use o aparelho o produto à temperatura ambiente. - Não exponha o produto ao fogo, alta temperatura, à luz solar direta, etc. - Por favor, mantenha o volume moderado do alto-falante para evitar deficiência auditiva temporária ou permanente. - Não use solventes orgânicos ou outros produtos químicos para limpar o produto. - Não deixe que pequenas partículas entrem no produto. - Não desmonte o produto nem faça quaisquer modificações na estrutura do produto ou em qualquer parte dele. - Se a bateria não for substituída corretamente, há risco de explosão, apenas o mesmo tipo de bateria pode ser substituído. - A bateria não deve ser exposta à luz solar direta, fogo ou condições semelhantes de superaquecimento. - Não jogue o solo o produto para evitar danos.	PT	PT-BR Versão sem fio: 5.4 Tensão de carregamento: DC 5V Alto-falantes: Ø79mm*2 Distância de transmissão: 10 metros Resposta de frequência: 20Hz-20KHz Relação sinal-ruído (SNR): >85dB Tensão de funcionamento: 7.4V Distorsão: <1% Peso: 1.99kg Dimensões: 279*136*146mm	SV Trådlös version: 5.4 Laddspanning: DC 5V Arbetspänning: 7.4V Sändningsavstånd: 10m Frekvensområde: 20Hz-20KHz Signal-Rausk-Verhältnis: >85dB Gärningspänning: 7.4V Distorsion: <1% Vikt: 1.99kg Storlek: 279*136*146mm
Figyelmeztetés - A megfelelő használat és a problémamentes működés biztosítása érdekében először figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet. - Az első használatát ajánljuk teljesen feltöltve. - Kérjük, használja és tárolja a terméket szobahőmérsékleten. - Ne tegye ki a terméket túlmelegedés, túl magas hőmérséklet, közvetlen napfényt stb. - Az ideiglenes vagy tartós halláskárosodás elkerülése érdekében tartsa mérsékeltre a hangszóró hangerejét. - Ne használjon szerves oldószereket vagy más vegyi anyagokat a termék tisztításához. - Ne engedje, hogy kis részecskék kerüljenek a készülékbe. - Ne szedje szét a terméket, és ne módosítsa a termék szerkezetét vagy annak bármely részét. - Ha az akkumulátor nem megfelelően cserélve, robbanás baleset történik, csak ugyanazt az akkumulátort típusa cserélhető. - Az akkumulátort (bateriát) nem szabad ilyen napfénynek, tűznek vagy hasonló (túlmelegedési körülményeknek kitéve). - Ne dobja és ejtse el a terméket a károsodás elkerülése érdekében.	HU	DE Wireless-Version: 5.4 Ladespannung: DC 5V Lautsprecher: Ø79mm*2 Übertragungreichweite: ca. 10m Frequenzumfang: 20Hz-20KHz Signal-Rausch-Verhältnis: >85dB Betriebspannung: 7.4V Verzerrung: <1% Gewicht: 1.99kg Größe: 279*136*146mm	IT Versione Wireless: 5.4 Tensione di carica: DC 5V Tensione di esercizio: 7.4V Distanza di trasmissione: 10m Gamma di Frequenza: 20Hz-20KHz Relatore: Ø79mm*2 SNR: >85dB Distorsione: <1% Peso: 1.99kg Dimensioni: 279*136*146mm
Advarsel - For at sikre korrekt brug og problemfri betjening skal du først læse denne brugervejledning omhyggeligt. - Til første brug anbefales det at lade den fuldt ud. - Undgå direkte sollys, høje temperaturer, direkte vind, etc. - Hold højttalerens lydtryk moderat for at undgå midlertidig eller permanent hørselsskade. - Brug ikke organiske opløsningsmidler eller andre kemikalier til at rengøre produktet. - Produktet må ikke skilles ad eller ændres i produktets struktur eller dele heraf. - Is hvis batteriet ikke udskiftes korrekt, vil der være en eksplosionsrisiko, kun samme batteritype kan byttes ud. - Hold batteriet (batterierne) må ikke udsættes for skade, sollys, brand eller lignende overophedingsforhold. - Smid og slip ikke produktet for at undgå skader.	DK	PL Wersja bezprzewodowa: 5.4 Napięcie ładowania: DC 5V Napięcie robocze: 7.4V Zasięg transmisji: 10m Zakres częstotliwości: 20Hz-20KHz Głośnik: Ø79mm*2 SNR: >85dB Zniekształcenie: <1% Waga: 1.99kg Rozmiar: 279*136*146mm	CZ Bezdrátová verze: 5.4 Nabíjecí napětí: DC 5V Pracovní napětí: 7.4V Zasílená vzdálenost: 10m Frekvencní rozsah: 20Hz-20KHz Míra šumu: Ø79mm*2 SNR: >85dB Deformace: <1% Hmotnost: 1.99kg Velikost: 279*136*146mm
Προειδοποίηση - Για να εξασφαλίσετε η σωστή χρήση και η αποδοτικότητα λειτουργίας, διαβάστε προσεκτικά αυτήν την οδηγία χρήσης. - Για την πρώτη χρήση, συνιστάται να το φορτίσετε πλήρως. - Μην εκθέτετε το προϊόν στο φως, την υψηλή θερμοκρασία, το άμεσο ηλιακό φως, κ.λπ. - Μην αφήνετε τον ήχο του ηχείου να αυξηθεί υπερβολικά, καθώς μπορεί να προκαλέσει προσωρινή ή μόνιμη ακούσθηση. - Μην χρησιμοποιείτε οργανικούς διαλύτες ή άλλες χημικές ουσίες για να καθαρίσετε το προϊόν. - Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή μην αλλάζετε στοιχεία δομής ή λειτουργίας στη δομή του προϊόντος ή οποιοδήποτε μέρος του. - Εάν η μπαταρία δεν αντικαταστήσει σωστά, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, αλλά μόνο της ίδιας μπαταρίας τύπου μπορεί να αντικατασταθεί. - Η μπαταρία (batteries) δεν πρέπει να εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως, φωτιά ή άλλους συνθήκες υπερθέρμανσης. - Μην πετάτε και μην αφήνετε το προϊόν να πέσει.	EL	PT Versão sem fio: 5.4 Tensão de carregamento: DC 5V Tensão de trabalho: 7.4V Distância de transmissão: 10m Faixa de frequência: 20Hz-20KHz Alto-falante: Ø79mm*2 SNR: >85dB Distorsão: <1% Peso: 1.99kg Tamanho: 279*136*146mm	HU Vezeték nélküli verzió: 5.4 Töltési feszültség: DC 5V Üzemi feszültség: 7.4V Átviteli távolság: 10m Frekvenciahatártartomány: 20Hz-20KHz Eldobó: Ø79mm*2 SNR: >85dB Torzítás: <1% Súly: 1.99kg Méret: 279*136*146mm
Varoitus - Olemaan käytön ja häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi lue tämä käyttöohje huolellisesti ensin. - Ensimmäistä käyttökäytön varten on suositeltavaa ladata se kokonaan. - Älä altista tuotetta suoraan auringonvalolle, korkealle lämpötilalle, suoralle aurinkovalolle jne. - Päida käyttäminen äänenvoimakkuus kätänleitäminen tilapäistä tai pysyvää kuulovauriota. - Älä käytä tuotetta kuultuun tai muuta kemikaalia tuotteen puhdistamiseen. - Älä pure tuotetta tai tee muutoksia tuotteen rakenteeseen tai sen osiin. - Älä asuta akku ei vaihdeta oikein, tapaturmavahingon, vain samaa akkutyypin voidaan vaihtaa. - Akkua (akkuja) ei saa altistaa lämpötilalle auringonvalolle, tulipaloille tai vastaaville ylikuumenemisolosuhteille. - Älä heitä ja pöytä tuotetta ilman tarkoituksellista vaurioitusta.	FI	DK	